

Trova entre Cuba y Venezuela

■ **Michel Hernández**

Un nuevo espacio para el intercambio cultural entre Cuba y Venezuela constituye la primera edición del Encuentro Binacional de Trovadores, que culminará el 10 de octubre en distintos puntos de la geografía insular.

Auspiciado por el proyecto Canto de Todos y el Instituto Cubano de la Música, el programa convoca a un grupo de juglares de la Isla de diversas

generaciones como Vicente Feliú, Pavel Poveda, Raúl Verdecia, Charly Salgado, y otros. Por Venezuela se presentan Cecilia Todd, Pinky, Amaranta Pérez, Luis Miguel Badaraco y José Alejandro Paredes, acompañados de los instrumentistas David Carpio (bajo), Leonel Ruiz (piano), Rolando Canónico (percusión), Leonardo Vargas (percusión y guitarra) y la poeta Dariela Tello. Viajarán, además, un hijo y un sobrino de Alí Primera, el

gran cantor del pueblo venezolano: Sandino Primera y Alí Alejandro Primera.

Los asistentes al encuentro, que contará con la participación del coordinador general del proyecto Canto de Todos, el trovador paraguayo Ricardo Flecha, ofrecerán hoy a las 6:00 p.m. un concierto en la Casa del ALBA y otro el viernes a esa misma hora en los jardines del Instituto Cubano de la Música, donde se dará cita para recordar al Che Guevara.

Matanzas danza en plural

■ **Amelia Duarte de la Rosa**

Hasta el 10 de octubre se desarrolla en la Atenas de Cuba la novena edición del concurso de coreografía e interpretación Danzandos, certamen que en esta ocasión rinde tributo a los 90 años de vida de la *prima ballerina assoluta* Alicia Alonso y a los Premios Nacionales de Danza, Isidro Rolando y Tomás Morales.

Auspiciado por la compañía Danza Espiral que dirige la bailarina Liliam Padrón y por el Consejo Provincial de las Artes

Escénicas, Danzandos recibe a una docena de compañías nacionales en el céntrico Cine Teatro Velazco, la Biblioteca Guiteras, el Café Galería La Vitrina, el Club Imagen y en otras instituciones de la ciudad yumurina.

Elencos de distintas partes del país como Danza Abierta, Danza del Alma, Cuba Baila, Danza Libre, Danza Voluminosa, Así somos, Compañía Endedans, Danza Combinatoria, entre otras, concursan por los premios de coreografía y de interpretación masculina y femenina que entrega el evento al término de la jornada.

entérese

INSTITUTO DE LITERATURA Y LINGÜÍSTICA.— Será sede mañana miércoles a las 10:00 a.m. de la presentación del título **La vida siempre y a cada paso**, de Carmen Hernández Peña y Yosvany Vidal García (Ediciones Ávila), que trata sobre la obra narrativa de Reynaldo González, quien dialogará con los lectores... **CONVENTO DE SAN FRANCISCO.**—En la galería del tercer piso de esta institución, el fotógrafo Roberto Salas inaugurará el próximo jueves 7 a las 4:00 p.m. una

muestra de 36 imágenes para celebrar el milenio de Hanoi, capital de Vietnam... **AIRE DE LUZ.**—Comparecerán en este café literario, que tendrá lugar el jueves 7 a las 4:00 p.m. en la librería Fayad Jamís, dos poetas, Isbel Siaz Torres y Yunier Riquenes, quienes serán presentados por Basilia Papastamatíu... **TEATRO KARL MARX.**—Los días 8 y 9 de octubre a las 9:00 p.m. y el 10 a las 5:00 p.m. subirá a escena el espectáculo humorístico **Halando parejo**, con el Cabo Pantera y El Habanero. Las entradas podrán adquirirse en la taquilla del teatro desde este martes a las 9:00 a.m.

Nuestro lema es unir mediante el swing



Sostiene Wynton Marsalis encuentro con la prensa. Comienza esta noche semana de presentaciones de la Jazz at Lincoln Center Orchestra en el Teatro Mella

■ **Pedro de la Hoz**

¿Qué hace Wynton Marsalis en Cuba? Cumplir un sueño, encontrar aires de familia, dar y recibir, y confirmar que el jazz es un lenguaje para el entendimiento humano. Todas esas claves estuvieron en el centro de las declaraciones formuladas ayer por el director artístico de la *Jazz at Lincoln Center Orchestra* (JLCO) de Nueva York, que esta noche comenzará en el Teatro Mella una semana de presentaciones.

Tan comunicativo en el uso de la palabra como en la interpretación de la trompeta, Marsalis afirmó que "nuestro lema es unir a personas a través del swing, por eso estamos aquí".

Esto lo dijo cuando alguien intentó sonar al músico con la historia de algún que otro colega suyo que no quiso hacer el viaje por prejuicios políticos: "Nunca cuestiono las decisiones personales. Es como cuando una pareja se divorcia; cada quien tiene sus razones. Las mías son estas".

También llevaba sobre sí la memoria de más de una década tratando de que la JLCO pudiera desembarcar en La Habana. "Durante estos años —recordó Orlando Vistel, vicepresidente del Instituto Cubano de la Música— sostuvimos conversaciones y trabajamos para que se diera este encuentro, del cual saldremos todos enriquecidos".

Wynton estuvo en La Habana en 1997 en un viaje exploratorio, que culminó con una memorable sesión de jazz con el pianista Frank Emilio Flynn en el Club La Zorra y El Cuervo, en La Rampa.

Pero desde mucho antes había transitado por la conexión cubana con el jazz. Cuando su padre Ellis, pianista de muchísimos méritos, le puso un disco de Chucho Valdés e Irakere, se dio cuenta de que los vasos comunicantes jazzísticos entre Estados Unidos y Cuba no solo eran indestructibles, sino cada vez más caudalosos.

De ahí su confesión de este lunes: "Estoy acá como en familia. Como lo hubieran querido Chano Pozo, Mario Bauzá, Dizzy Gillespie. Chucho entiende lo que quiero decir; él y yo hablamos de los sueños de nuestros padres, del respeto que sentimos por ellos y por todos los que nos han precedido".

Y añadió con convicción: "Cultivamos una música a la que muchos se han entregado con tanta dedicación, tanto amor, tanta energía, tanta inteligencia, tanto respeto".

Junto a Marsalis dialogó con la prensa Carlos Henríquez, codirector de la



Omara y Wynton, empatía artística. Foto: Juvenal Balán

JLCO, quien ofreció detalles de la serie de conciertos. El de esta noche de martes abordará la evolución del formato big band. Mañana miércoles, con la colaboración de Chucho Valdés y otros músicos cubanos, el núcleo temático se ubicará en las conexiones entre Cuba y Estados Unidos. El jueves habrá un mano a mano entre Wynton y Chucho como líderes de pequeñas formaciones (tríos, cuartetos y quintetos). Y el sábado 9 doble sesión: por la mañana el programa didáctico **Jazz para los jóvenes** (*Jazz for the Young People*) y por la noche el concierto de despedida con músicos cubanos invitados.

"Yo nací en el Bronx, mis padres y la comunidad puertorriqueña escuchaban la música cubana. Aquí entre ustedes veo a figuras que admiro muchísimo: Joaquín Betancourt, Bobby Carcassés. Entre nosotros y ustedes hemos tendido un puente. Nosotros tenemos que seguir con esta historia hasta que el mundo se acabe", declaró emocionado Henríquez, quien también se desempeña como contrabajista y orquestador.

Durante la rueda de prensa trascendió otra noticia: la grabación el domingo en un estudio habanero de un tema en el que intervinieron Omara Portuondo, Chucho Valdés y Wynton Marsalis. Chucho reveló: "Escogimos **Esta tarde vi llover**, de Armando Manzanero. Cuando ustedes la esuchen verán el impresionante lirismo de Wynton. En cuanto a Omara, qué decir: está en su mejor momento, en el que no solo canta sino dice un montón de cosas. Para mí es algo comparable a Bola de Nieve. Es nuestra Billie Holiday".

Horas antes de este encuentro, Marsalis recibió de manos del presidente de Cubadisco, Ciro Benemelis, el Premio Internacional del principal evento de la discografía cubana por el conjunto de su obra y, en especial, por *Swinging into the 21st*, serie de ocho álbumes que resumen el espíritu innovador del jazz en los comienzos de la actual centuria.



ENVIADA POR LA TV CUBANA
MARTES

CUBAVISIÓN

7:00 Universidad para Todos 8:00 Teleclases
12:00 Entre libros 12:15 Al mediodía 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Teleclases 4:30 Noticiero ANSOC 4:45 Animados 5:00 Los fruittis 5:30 Don Polilla 5:57 Canta conmigo 6:00 La llamada de los gnomos 6:30 Mesa Redonda 8:00 NTV 8:35 Con 2 que se quieran 9:22 En la vía 9:30 La favorita 10:16 Este día 10:22 Sitio del arte 10:52 Anatomía de Grey 11:35 Noticiero del cierre 12:29 Roma criminal 1:01 Telecine: Boda de emergencia 2:49 Vivir del cuento 3:59 Telecine: Salvaje 5:00 Lucas 6:01 Hombres de honor 7:00 Universidad para Todos

TELE-REBELDE

6:30 Buenos días 8:30 Hombres de honor 9:15 El selecto club de la neurona intranquila 9:45 Lo bueno no pasa 10:15 Contra el olvido 11:15 Al compás del son 1:30 Teleclases 4:00 Telecentros 6:03 Harry Potter 6:30 Hanna Montana 6:57 Para saber mañana. 1976: Crimen de Barbados 7:00 La familia Ingalls 7:30 Pre-Panamericano de Béisbol: Cuba vs. Canadá. Boletín deportivo. Universidad para Todos. Telecine: El pozo

CANAL EDUCATIVO

8:00 Teleclases 1:00 Noticiero del mediodía
2:00 Teleclases 4:30 Superación para maestros 6:15 Teleguía 6:30 Cubo mágico 7:00 Antología de Lucas 8:00 NTV 8:30 Música y más 9:00 Vida y naturaleza 9:05 Universidad para Todos 10:05 Encuentro con la virtud 10:10 La otra mirada 10:50 Teleguía 11:05 Mesa Redonda

CANAL EDUCATIVO 2

8:30 Teleclases 4:45 De lo real y maravilloso 5:00 De tarde en casa 6:00 Las aventuras de Gigi 6:30 Telecine infantil: Alí Babá y los 40 ladrones 8:00 Nuevos aires 8:30 Glorias deportivas 9:00 La clave está en el Escambray 9:08 Lo mejor de Telesur 11:35 Letra filmica: Sus ojos miraban a Dios

MULTIVISIÓN

6:29 Letra/Cartelera 6:30 Hola chico 7:12 Documental 7:35 El perro o yo 7:57 Hola chico 8:40 Utilísimo 9:49 Videos divertidos 10:11 D'cine: Mujercitas 12:11 Recorriendo china 12:41 Facilísimo 1:28 Winx 1:50 Friends 2:11 Evidencia extrema 2:53 Clásicos 3:06 La saga, negocio de familia 4:00 Cartelera 4:01 Documentales 5:09 Destino Latinoamérica 5:32 Retransmisión 8:01 Documental 8:46 Hermanos rebeldes 9:28 Retransmisión